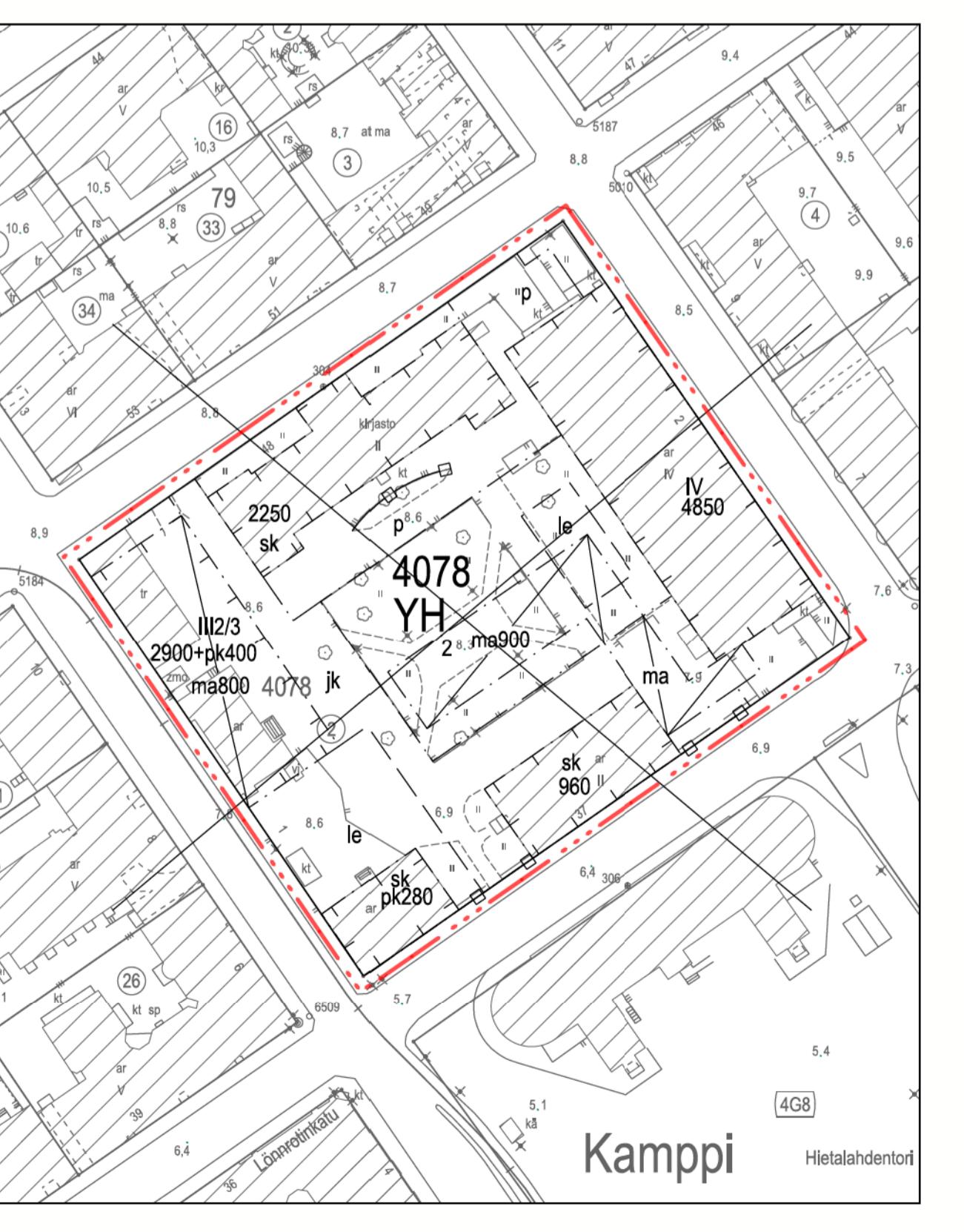
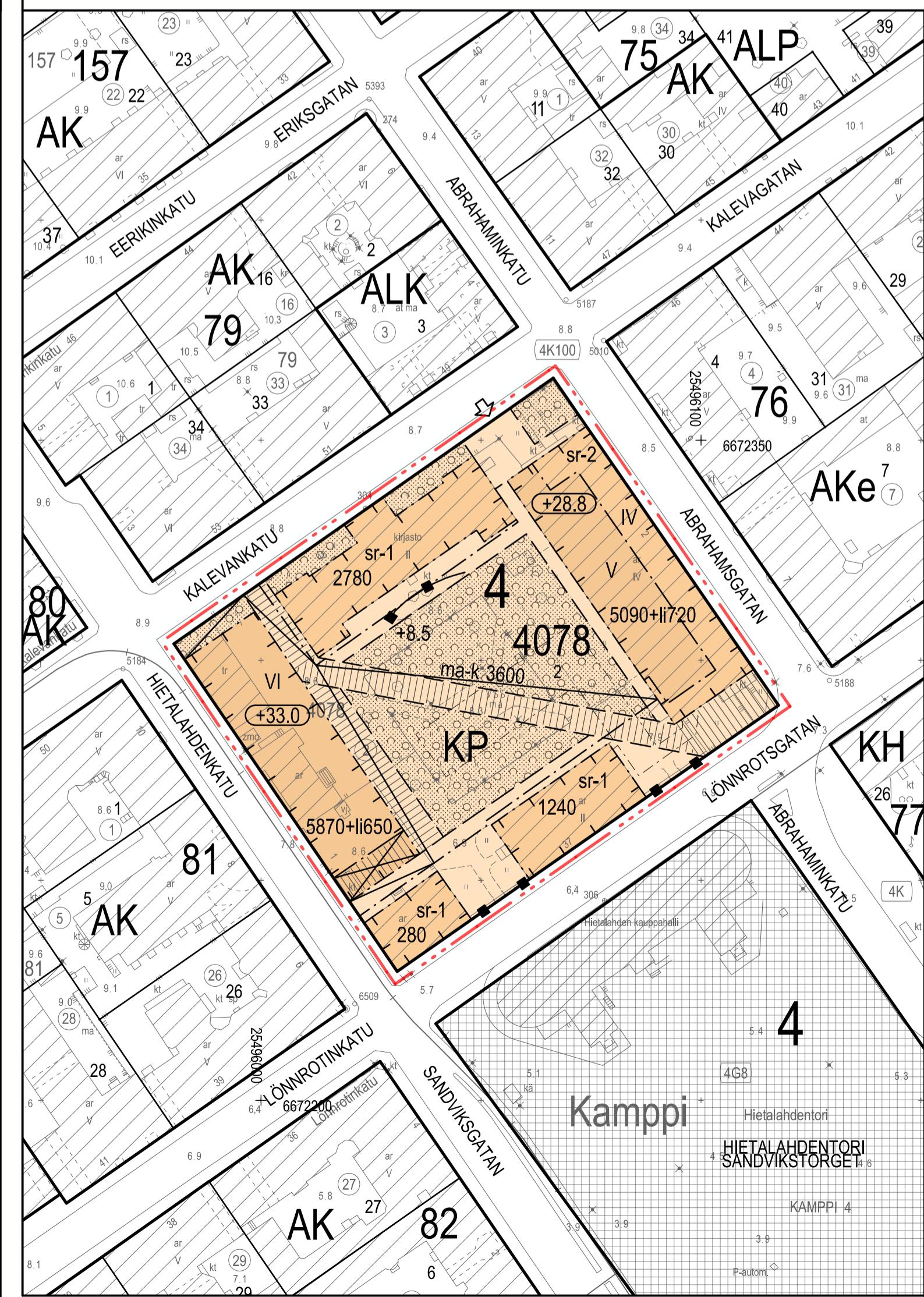


KP	Likre, toimisto- ja palvelurakennusten korttelialue. Korttelialueelle saa sijoittaa koulu- ja pääkäytöllöjä sekä ympäristöhäräitä alueuttamaton tuotanto. Korttelialueelle ei saa sijoittaa majutustolintaa.	Kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader. Skol- och daghemsutrymme samt icke miljöstörande industri får placeras på kvartersområdet. Inkvartering får inte placeras på kvartersområdet.	Historiallisesti arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	Historiskt värdefull mur eller stängsel. Murama eller stängseln får inte rivs.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktgvande läge.
— · —	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva rakennus. Suojeltu koskee rakennuksen julkisivuja, vesikattoa sekä alkuperäisiä tai niinhen verrattavat rakenteita, rakennusosia ja arvokkaita sisätiloja. Rakennuksessa tehtävä korjaustyöt ja muutokset eivät saa heikentää sen arvoa tai hävitää sen ominaispiirteitä. Rakennusta ei saa purkaa.	Rakennustaiteellisesti, historiskt eller för stadsbildens speciellt värdefull byggnad som ska skyddas. Byggnadens ursprungliga eller med dess jämforbara konstruktioner, byggnadsdelar och värdelärlä interiörer skyddas. Reparationer och ändringar som utförs i byggnaden får inte försvaga dess värde eller förstöra dess särdrag. Byggnaden får inte rivs.	Ajoneuvoliittymä, sijainti ohjeellinen.	Utdrarsenkunns energiatehokkuuden tulee olla vähintään 20 % parempi kuin voimassa olevissa säädöksissä kyselytäytöntarkoituksella energiatehokkuuden vähimmäistasoksi on asetettu.
— · — · —	Kortteli, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.	Värdelärlä interiörer längs Lönnrotsgatan i det Gamla lasarettetts huvudbyggnad och i Bakstugan är alla rumslor som bevarats i sin ursprungliga form, bevarade ytor, ytbehandlingskäyttö, material och detaljer såsom panelerings med lister och räcken. I de värdefulla interiörerna får inte utförs sådana ändringsarbeten som försägar interiörernas historiska eller arkitektoniska värde. Ifall ursprungliga byggnadsdelar av tvingande skäl mäste förnyas ska det göras enligt ursprungligt utförande eller på ett tillbyggnadens ursprungliga arkitektur passande sätt.	Värdefulla interiörer längs Lönnrotsgatan i det Gamla lasarettetts huvudbyggnad och i Bakstugan är alla rumslor som bevarats i sin ursprungliga form, bevarade ytor, ytbehandlingskäyttö, material och detaljer såsom panelerings med lister och räcken. I de värdefulla interiörerna får inte utförs sådana ändringsarbeten som försägar interiörernas historiska eller arkitektoniska värde. Ifall ursprungliga byggnadsdelar av tvingande skäl mäste förnyas ska det göras enligt ursprungligt utförande eller på ett tillbyggnadens ursprungliga arkitektur passande sätt.	In- och utfart, riktgvande läge.	Energieffektiviteten för byggnaden ska vara minst 20 % bättre än det minimikrav som ställts för ifrågavarande användningsändamål i gällande normer.
— · — · —	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.	Arvokkaita sisätiloja ovat Lönnrotinkadun varrella sijaisevia Vanhan lasarettin pääräkennuksessa ja Leivutuvassa kaikki alkuperäisenä säilyneet huonomuodot ja pääporrasruumiit. Arvokkaissa sisätiloissa ei saa tehdä sellaisia muutostöitä, joita tärkelevät sisätilojen historiallisia tai rakennustaitoteuteutuksia arvoja. Mikäli alkuperäisiltä rakennuksista joudutaan pakottavista syistä uusimaan, se tulee tehdä alkuperäistoteuteutuksen mukaisesti tai alkuperäiseen arkitehtuurin sovitteen.	Arvokkaita sisätiloja ovat Lönnrotinkadun varrella sijaisevia Vanhan lasarettin pääräkennuksessa ja Leivutuvassa kaikki alkuperäisenä säilyneet huonomuodot ja pääporrasruumiit. Arvokkaissa sisätiloissa ei saa tehdä sellaisia muutostöitä, joita tärkelevät sisätilojen historiallisia tai rakennustaitoteuteutuksia arvoja. Mikäli alkuperäisiltä rakennuksista joudutaan pakottavista syistä uusimaan, se tulee tehdä alkuperäistoteuteutuksen mukaisesti tai alkuperäiseen arkitehtuurin sovitteen.	RAKENNUUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTÖ	BYGGRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN
— · — · —	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgvande gräns för område eller del av område.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva rakennus. Suojeltu koskee rakennuksen julkisivuja, vesikattoa sekä alkuperäisiä tai niinhen verrattavat rakenteita, rakennusosia ja arvokkaita sisätiloja. Rakennuksessa tehtävä korjaustyöt ja muutokset eivät saa heikentää sen arvoa tai hävitää sen ominaispiirteitä. Rakennusta ei saa purkaa.	Rakennustaiteellisesti, historiskt eller för stadsbildens speciellt värdefull byggnad som ska skyddas. Byggnadens ursprungliga eller med dess jämforbara konstruktioner, byggnadsdelar och värdelärlä interiörer skyddas. Reparationer och ändringar som utförs i byggnaden får inte försvaga dess värde eller förstöra dess särdrag. Byggnaden får inte rivs.	Maantasonkorrenksen liikellät uudisrakennuksessa on varustettava rasvanterötellukaiava ja katon yllymän tason välipuolelle johdettaivalta ilmostointihormilla.	Tonttila tulee tuottaa uusiutuvaa energiota.
— · — · —	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Krys på beteckning anger att beteckningen slopas.	Pysäköinti-, huolto- och teknisk tätat saa rakentaa ase-makavaikartan merkityn kerrosalon lisäksi.	Parkerings-, service-, och tekniska utrymmen får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna värningsytan.	Rakennuksien tai sen osan purkamista koskevan lupahenkemukan on liitettyvä selvitys rakennuksen pu-kumatteiden kestävästä käsittelystä.	BEGÄRNING AV OCH ANPASSNING TILL KLIMAT-FORANDRINGEN
4	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktgvande läge.	Energieffektiviteten för byggnaden ska vara minst 20 % bättre än det minimikrav som ställts för ifrågavarande användningsändamål i gällande normer.
4078	Kortteli numero.	Kvartersnummer.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	Ajoneuvoliittymä, sijainti ohjeellinen.	In- och utfart, riktgvande läge.	Förnybar energi ska produceras på tomten.
2	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgvande tomt.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	RAKENNUUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTÖ	BYGGRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN	De gemensamma gärdarna ska byggas enligt en kvartersomfattande hellspän.
2780	Rakennusoikeus kerrosalanliometriin.	Byggrått i kvadratmeter värningsyta.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktgvande läge.	Villkor för bygg- och rinningslov för byggnad eller en del av den är det sökande lämnar in en utredning för hållbar hantering av rinningsmaterial.
5090+li720	Lukusjära, joka yhteenlaskuttaa osioitaan maapäälli-sissä kerrosissa rakennusoikeuden määrän kerros-alometriin. Ensimmäinen luku ilmoittaa kortteli-alueelle osoittavat käytöntarkoituksen mukaisen kerrosalan enimmäismäärän, toinen luku ilmoittaa rakennettavan kerrosalan vähimmäismäärän maapäälli-sissä kerrosissa.	Talserie som sammanräknad anger byggrädden i de ovanjordiska värningsyta. Det första talet anger maximivärningsytan för den användning som anvisats för kvarteret, det andra talet anger minimivärningsytan för affärslokaler i de ovanjordiska värningsyta.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	Ajoneuvoliittymä, sijainti ohjeellinen.	In- och utfart, riktgvande läge.	Energiereduktionen för byggnaden ska vara minst 20 % bättre än det minimikrav som ställts för ifrågavarande användningsändamål i gällande normer.
ma-k 3600	ma-k -mekillyä alueella maanalaisissa tiloissa ja kerrossissa sallitun kokonaiskerrosalan enimmäismäärän.	Maximimängden totalvärningsyta som är tilläten i underjordiska utrymmen och värningarna med beteckningen ma-k.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	RAKENNUUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTÖ	BYGGRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktgvande läge.
IV	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffrå anger största tillåtna antalet värningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktgvande läge.	Förnybar energi ska produceras på tomten.
+8.5	Maanpinnan tai phikannan likimääräinen korkeus-asema.	Ungefärlig nivå för markyta eller gårdsdäck.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	Ajoneuvoliittymä, sijainti ohjeellinen.	In- och utfart, riktgvande läge.	De gemensamma gärdarna ska byggas enligt en kvartersomfattande hellspän.
+	Rakennuksen vesikaton ylin sallitti korkeusasema.	Högsta tillåtna höjd för byggnadens yttertak.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	RAKENNUUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTÖ	BYGGRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN	Villkor för bygg- och rinningslov för byggnad eller en del av den är det sökande lämnar in en utredning för hållbar hantering av rinningsmaterial.
+	Rakennusalta.	Byggnadstypa.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktgvande läge.	Energiereduktionen för byggnaden ska vara minst 20 % bättre än det minimikrav som ställts för ifrågavarande användningsändamål i gällande normer.
+	Kellar- ja maanalaisen tila. Maanalaisin tiloin saa si-jointaa huolto-, pysäköinti-, varasto- ja teknisii tiloja tason -9.0 yläpuolelle sekä likitiloija ensimmäiseen maanalaiseseen kerrokeen, tason +2.0 yläpuolelle.	Källare och underjordiskt utrymme. Parkerings-, service-, lager- och tekniska utrymmen får placeras ovanför nivån -9.0 och affärslokaler i den första underjordiska värningen ovanför nivån +2.0.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktgvande läge.	Förnybar energi ska produceras på tomten.
+	Rakennuksen jätettävä kulkuvaukko.	Passage genom byggnad.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktgvande läge.	De gemensamma gärdarna ska byggas enligt en kvartersomfattande hellspän.
+	Puin ja pensain istutettava alueen osa, sijainti ohjeellinen.	Del av område som ska planteras med träd och buskar, riktgvande lage.	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkivalliseksi erityisen arvokas suojeleva muuri tai aita. Muureja tai aitoja ei saa purkaa.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktgvande läge.	Villkor för bygg- och rinningslov för byggnad eller en del av den är det sökande lämnar in en utredning för hållbar hantering av rinningsmaterial.



Asemaavaa nro 9418, jonka asemaavaan muutos nro 12821 voimaantullessa kumoaa. Detaileeri nro 9418 som upphävs då detaileerandingen nro 12821 träder i kraft.

ILMASTONMUUTOS - HILLINTA JA SOPEUTUMIEN	BEGÄRNING AV OCH ANPASSNING TILL KLIMAT-FORANDRINGEN
Utdrarsenkunns energiatehokkuuden tulee olla vähintään 20 % parempi kuin voimassa olevissa säädöksissä kyselytäytöntarkoituksella energiatehokkuuden vähimmäistasoksi on asetettu.	Energieffektiviteten för byggnaden ska vara minst 20 % bättre än det minimikrav som ställts för ifrågavarande användningsändamål i gällande normer.
Tonttila tulee tuottaa uusiutuvaa energiota.	Förnybar energi ska produceras på tomten.
Yhteiskäytöiset pihat tulee toteuttaa kortteliplatseren kokonaisuudessaan.	De gemensamma gärdarna ska byggas enligt en kvartersomfattande hellspän.
Parkerings-, service-, och tekniska utrymmen får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna värningsytan.	Villkor för bygg- och rinningslov för byggnad eller en del av den är det sökande lämnar in en utredning för hållbar hantering av rinningsmaterial.
LIKINNE JA PYSÄKÖINTI	TRAFIK OCH PARKERING
Pysäköintilaitokseen saa sijoittaa enintään 450 autopalkkaa, joista eri toimistolevioida voidaan osoittaa paikkoja.	Parkeringsanläggningar får placeras högst 450 bilplatser, varav platser för olika verksamheter får anvisas enligt följande:
- toimistot enintään 1 ap / 250 m²	- kontor högst 1 ap / 250 m² vy
- pihastavarakuppaa ja muu liikelle enintään: 1 ap / 100 m²	- dagligvaruhandel och övriga affärslokaler högst 1 ap / 100 m² vy
- skola enintään 1 ap / 500 m²	- skola högst 1 ap / 500 m² vy
- pihäväköl enintään 1 ap / 400 m²	- daghem högst 1 ap / 400 m² vy
	Resten av bilplatserna ska anvisas för allmänt bruk.
	Bilplatser får placeras endast i underjordiska utrymmen.
Antal cykelplatser:	Antal cykelplatser:
- kontor minst 1 pp / 50 m² vy	- kontor minst 1 pp / 50 m² vy
- toimistojen vieraspysäköimille vähintään 1 pp / 1 000 k-m²	- kontor gästparkering, minst 1 cp / 1 000 m² vy i närheten av ytterdörrarna
- pihäväkstavarakuppaa vähintään 1 pp / 70 k-m²	- dagligvaruhandel minst 1 cp / 70 m² vy
- koulun enintään 1 ap / 500 k-m²	- övriga affärslokaler minst 1 cp / 50 m² vy
- pihäväköl enintään 1 ap / 400 k-m²	- skola minst 1 cp / 40 m² vy
	- daghem minst 1 cp / 90 m² vy
- lisäksi muissa klo toimistolissa vähintään 1 pp / 3 työntekijää.	- dessutom för övrigt års kontor minst 1 cp / 3 arbetsplatser
	Minst 50 % av cykelplatser ska placeras i läsbart utrymme med tak.
	Cykelplatser utomhus ska ha ramläsningsmöjlighet.
	På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat toimitelindeling.
KAUPUNKIKUVA JA RAKENTAMINEN	DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
Ilanvaihtokonehuoneet ja muu tekniset	